

**FOLSOM CORDOVA UNIFIED
SCHOOL DISTRICT**
1965 Birkmont Drive
Rancho Cordova, California 95742



Только для школьного офиса / School Office Use:
Send white copy to Assistant Superintendent's Office;
Attach yellow copy to the Enrollment Packet
Date Received: _____ Time Received _____
New Choice Cont. Choice Cont. Choice Enter Date: _____

ELEMENTARY SCHOOL CHOICE APPLICATION (RUSSIAN)
ЗАЯВЛЕНИЕ О ВЫБОРЕ НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЫ

District Office Use:
Date Received: _____ Accepted Wait

Формы заявлений о выборе начальной школы заполняются вместе с регистрационным пакетом в период регистрации на следующий учебный год. Все заявления о выборе школы, полученные в период регистрации, будут рассматриваться одновременно, а не в порядке очереди. В случае необходимости, на обратной стороне этой формы, будут указаны данные, касающиеся наличия свободных мест в классах. Если количество желающих превысит количество свободных мест, выбор будет произведен по лотерейному принципу.

Заявления о выборе начальной школы должны быть возвращены до **17 января 2020** года.

Форму Continuing School Choice (Выбор посещаемой в данный период школы) – нужно вернуть с пакетом регистрации в школу, которую ребенок посещает в настоящее время.

Форму New School Choice («Выбор новой школы») – нужно вернуть в школу, которую ребенок должен посещать по месту жительства.

**** Вы должны заполнить заявление для каждого ученика отдельно. Пожалуйста, заполняйте аккуратно ****

Имя учащегося:

Фамилия	Имя	Среднее имя
Дата рождения	Отметьте: <input type="checkbox"/> Жен. <input type="checkbox"/> Муж.	2020-2021 класс

Информация о родителе/опекуне/лице, оказывающем легальный уход за ребенком:

Фамилия	Имя	Среднее имя
Адрес	Город	Почт. индекс
Домашний телефон	Сотовый телефон	Рабочий телефон

Данные о школе:

Название данной школы _____ <input type="checkbox"/> Школ. по месту прож. <input type="checkbox"/> Школа по выбору <input type="checkbox"/> Переполн.	Назван. школы по месту проживания: _____ 2019-2020 Класс: _____ Школа, в которую регистрируетесь: _____
Причина регистрации: <input type="checkbox"/> Работа: Имя работодателя _____ # телефона работодателя _____ <input type="checkbox"/> Присмотр за детьми: Название учрежд./Воспитатель ребенка _____ # телефона _____ Адрес _____ Город _____ <input type="checkbox"/> Другие дети в школе <input type="checkbox"/> Другое (пожалуйста, объясните) _____	

Пожалуйста, перечислите ваших других детей, КОТОРЫЕ В НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ УЧАТСЯ В ТОЙ ЖЕ ШКОЛЕ, которую вы выбираете:

Фамилия	Имя	Среднее имя	Дата рождения
Школа, которую посещает на данный момент		Класс	Класс в следующем учеб. году
Фамилия	Имя	Среднее имя	
Школа, которую посещает на данный момент		Класс	Класс в следующем учеб. году

СОГЛАШЕНИЕ:

В случае, если место окажется свободным, я понимаю, что данное заявление о выборе школы/переходе в другую школу действительно только на текущий учебный год, и что может возникнуть необходимость вернуть моего ребенка в его/ее школу по месту жительства в следующем учебном году, чтобы разместить учащихся, которые в течение учебного года переехали в район, к которому относится школа.

Как подающий заявление о выборе школы, я соглашаюсь возить моего ребенка в школу и со школы, если нет возможности пользоваться услугами школьного транспорта. Я понимаю и соглашаюсь, что в любое время школа может аннулировать мое одобренное заявление о выборе школы, в случае невыполнения установленных правил школы, касающихся поведения студентов и посещаемости, включая время прибытия и отбытия со школы, а также несоблюдения родителями/опекунами Устава совета 1313 о вежливости и взаимном уважении.

Я понимаю и соглашаюсь, что в случае отклонения данного заявления апелляции будут приниматься только **в письменной форме** в офисе школьного округа FCUSD.

Я понимаю и соглашаюсь, что в случае отклонения данного заявления запросы на включение в список ожидания будут приниматься только **в письменной форме** в офисе школьного округа FCUSD.

Подписывая эту форму, я даю разрешение Объединенному школьному округу Фолсом Кордова иметь доступ к личному делу моего ребенка с целью оценки этого соглашения.

Подпись родителя или легального опекуна: _____ Дата: _____

FOLSOM CORDOVA UNIFIED SCHOOL DISTRICT
ПРИОРИТЕТЫ ПРИ РЕГИСТРАЦИИ В НАЧАЛЬНУЮ ШКОЛУ

Данные приоритеты применяются в течение установленного в округе периода регистрации.

Требования при зачислении

1. Ни один из учащихся, посещающий данную школу и проживающий в районе, относящемся к данной школе, не будет заменён другим учащимся, переводящимся из района, не относящегося к данной школе (Кодекс об образовании 35160.5), если только он(а) не зарегистрировался в установленный округом срок.
2. Управляющий совет сохраняет полномочие поддерживать соответствующий расовый и этнический баланс между школами округа. (Кодекс об образовании 35160.5)
3. Все учащиеся будут регистрироваться каждый год, по ранее установленным принципам.

Приоритеты при регистрации

Зачисление в данную школу будет определено с учётом следующих приоритетов при регистрации:

Учащиеся, проживающие в районе, к которому относится посещение данной школы, и с межрайонными соглашениями о переводе

1. Учащиеся, а также их братья и сёстры, проживающие на данный момент в районе, к которому относится посещение данной школы, согласно базе данных округа.
2. Учащиеся, которые были зарегистрированы и посещали данную школу в прошлом, но были переведены в другую школу из-за того, что классы данной школы были переполнены (overflow).
3. Учащиеся, которые посещали другую школу по выбору, но на данный момент школа по выбору не может принять их; и, кроме того, в отдельных случаях, учащиеся, которые не могут получать (по запросу родителей) услуги программ особого обучения.
4. Учащиеся, обучающиеся в школах по продвинутой программе в Mather Heights и Theodore Judah, программе «испанский магнит» (Spanish Magnet) в Folsom Hills, программе STEM с уклоном на точные науки в школе Riverview, программе Монтессори в школе Carl Sundahl, программе специального обучения, административно переведённые учащиеся, а также изучающие английский язык. Эти учащиеся подходят под обязательное размещение школьным округом, и им не обязательно проживать в пределах района, к которым относятся школы.
5. Новые учащиеся, легально проживающие в районе, к которому относится школа.
6. Учащиеся, посещающие школы, которые квалифицируются как Title I и требуют усовершенствования в учебном процессе; эти учащиеся были уведомлены школьным округом об их возможности перевестись на свободное место в другие школы, не требующие усовершенствования, и запросили такое размещение (ESEA Title I Часть A Раздел 116 (b) (1) (E)).
7. Студенты, продолжающие учиться по межрайонному соглашению о переводе, одобренному на пять лет. Отделом посещаемости и надлежащей правовой процедуры, если только учащийся не переводится в другую школу.

Учащиеся по внутрирайонному соглашению (Выбор)

8. Относится только к начальной школе Sandra J. Gallardo: учащиеся с районов проживания The Shores и Quail Chase имеют «преимущество выбора».
9. Учащиеся по внутрирайонному соглашению (Выбор), которые получили одобрение на предыдущий учебный год и которые желают оставаться в этой школе. При возможности будет учитываться как продолжительность пребывания в школе согласно соглашению «Выбор», так и размещение братьев и сестер вместе.
10. Братья и сестры переходного детского сада, обучающиеся по продвинутой программе и программе «испанский магнит» (Spanish Magnet).
11. Учащиеся с доказательством того, что няня, оказывающая за ними уход, живёт в пределах района, к которому относится школа их «выбора».
12. Новые учащиеся по внутрирайонному «выбору».

Учащиеся из другого округа (Межрайонные запросы)

13. Новый межрайонный учащийся, сделавший запрос, который был одобрен Отделом посещаемости и надлежащей правовой процедуры и администратором школы.